

EXPO

EXPO



Pour sa deuxième exposition personnelle intitulée « I Am All Tomorrow's Broken Hearts » à la Galerie Nosbaum & Reding, David Brognon (The Plug) montre un ensemble d'œuvres récentes, qui ont comme thème la marginalité. Jusqu'au 22 septembre.

Asselborn

Kingsley Ogwara :
Uniting Elements

peintures et sculptures, Galerie du Moulin (maison 158, tél. 99 86 16), jusqu'au 22.7, me. - lu. 14h - 18h.

(86, Grand-Rue), bis zum 22.7., Do. - So. 11h - 17h.

Berdorf

Sergio di Paoli,
Annick Mersch et
Pascale Seil

peintures, bijoux et objets en verre, Atelier VerretigOr (42, rue d'Echternach, tél. 79 96 22), jusqu'au 21.7, ma. - di. 14h - 18h.

Jürgen Nefzger : Fluffy Clouds

photographies, place du Marché, jusqu'au 14.9, en permanence.

Luke Stephenson :
The Incomplete Dictionary of
Show Birds

photographies, Grand-rue, jusqu'au 14.9, en permanence.

Chantal Vey : Mémoires

photographies, montée de l'église, jusqu'au 14.9, en permanence.

Delme (F)

Eric Baltran : La part abyssale

Synagogue - Espace d'art contemporain (rue Poincaré, tél. 0033 3 87 01 35 61), jusqu'au 30.9, ve. + sa. 14h - 18h.

Differdange

Jean-Pierre Adam :
Rétrospective 1960 - 2012

NEW peintures, sculptures, gravures, lithographies, xylographies, sérigraphies, tapisseries et objets en verre, Espace H2O (rue Rattenm), du 19.7 au 2.9, tous les jours 15h - 19h. Fermeture exceptionnelle le 26.7.

Vernissage le 18.7 à 19h.

Dudelange

Raphaël Dallaporta :
Observation

CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), jusqu'au 2.9, ma. - di. 10h - 22h.

Clervaux

Damals - Heute

Fotografien von Anja Sijben, Anna Traumüller, Bärbel Praun, Cornelia Böhm, Herbert Mühlöcker, Indra Ohlemutz, Maria Kozheva, Mariusz Gomulkiewicz, Markus Nilling, Monika Both-Mutsch, Roland Diederich und Vesma Buko, Résidence des Ardennes

Boulaide

Rolf Ball

peintures, Galerie d'art Milly Houyoux (22, rue des Rochers, tél. 26 91 74 37), jusqu'au 22.7, sa. + di. 14h - 18h et sur rendez-vous.

Bourglinster

Margot Reding-Schroeder :
The Link

peintures, Château (8, rue du Château, tél. 77 02 20), jusqu'au 15.7, ve. - di. 14h - 18h.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée National d'Histoire Naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, ma. - di. 10h - 18h.

Musée National d'Histoire et d'Art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, me. - ve. 10h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg, lu., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg, lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

EXPO

Carine et Elisabeth Krecké : Dakotagate

Centre d'Art Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), jusqu'au 9.9, ma. - di. 15h - 19h.

Siehe Artikel S. 20

Paulo Lobo : La face cachée des mots - artists' reflections on migration and democracy

photographies, Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), jusqu'au 30.9, je. - di. 15h - 18h. Fermé du 30.7 au 16.9.

« (...) l'exposition permet au spectateur de réfléchir sur la migration et la démocratie, de redécouvrir la gare Usines et le quartier 'Italie' et de découvrir des artistes locaux. » (Christian Steinbach)

Esch

Jingfang Hao : Entre les fils

vidéo, D'Konschtkëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-202), jusqu'au 31.7, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.

Le liberté meurt chaque jour au bout d'une corde

poèmes de Nathalie Ronvaux, peintures, collages, installations de Chantal Baldauff, Simone Dietz, Jean-Marie Biwer, Robert Brandy, Serge Ecker, Jean-Jacques Laigre, Sandrine Ronvaux et Rico Sequeira, Musée National de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), jusqu'au 11.11, me. - di. 14h - 18h.

Lucien Roef : Pierre, Paul, Jack et Christen & Klein : Vun Hand gebéit

peintures et sculptures, Galerie d'Art Schortgen (108, rue de l'Alzette, tél. 54 64 87), jusqu'au 14.7, ve. 10h - 12h + 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h30.

Eupen (B)

Jörg Enderle et Doris Schälling : Qu'est-ce que la carrière ?

sculptures, Ikob - Musée d'Art Contemporain (Rotenberg 12B, tél. 0033 87 56 01 10), jusqu'au 19.8, ma. - di. 13h - 17h.

Fond-de-Gras

Ingo Arndt: Tierreich

NEW Fotografien, Hall Paul Wurth, (Parc industriel et ferroviaire, tél. 26 50 41-24), vom 21.7 bis zum 2.9, täglich 14h - 19h.

Vernissage le 20.7 à 18h30.

Konscht am Minett 6

Fotoen, Skulpturen, Molerei ..., Hall Paul Wurth, (Parc industriel et ferroviaire, Tel. 26 50 41-24), bis de 15.7., Fr. - So. 15h - 19h.

Lasauvage

Les minéraux du Brésil

NEW Musée Eugène Pesch (carreau de la Mine), jusqu'au 2.9, tous les jours 14h - 19h.

Rita Noël : Metamorphosis

NEW photographies, Salle des pendus, (Carreau de la mine), jusqu'au 2.9, tous les jours 14h - 19h.

Claude Piscitelli : Blues Express 2011

NEW photographies grand format, place Saintignon, jusqu'au 15.7, en permanence.

Vernissage ce vendredi 13.7 à 18h30.

Louftémont/Léglise (B)

Du symbolisme

oeuvres de Félicien Rops, Odilon Redon, Léon Spilliaert, Jacques Villon, Maurice Pirenne, Philippe Derchain, William Degouve de Nuncques et Armand Rassenfosse, Galerie La Louve (1, rue Saint-Orban, tél. 0032 63 42 42 02), jusqu'au 22.7, sa. + di. 15h - 18h, en semaine sur rendez-vous.

Luxembourg

ABC - Luxembourg pour débutants... et avancés !

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 31.3.2013, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (L/D) et les di. 15h (F)

Maria Anwander: A work of Art Is a Work of Art Is a Work of Art

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 2.9, lu., me. + ve. 11h - 19h,

sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les sa. 15h (F), di 15h (F) + 16h (L/D), me. 12h30 (F/D/L), je. 18h (L/F/D).

Donald Baechler

Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 22.9, ma. - sa. 11h - 18h.

Emily Bates : The Sky Is Glowing With the Setting Sun

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 23.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L). Tous les premiers di. du mois à 11h (GB). Ce samedi 14.7 aussi à 15h (F). Visites guidées pour enfants entre le 18.7 et le 13.9 : tous les me. 15h (F) et je. 15h (D/L).

Bäsch-Welt

Wanderausstellung, Naturmuseum (25, rue Münster, Tel. 46 22 33-1), bis de 16.9., Dë. - So. 10h - 18h.

Visite guidée So. 16h (L/F/D).

David Brognon (The Plug) : I Am All Tomorrow's Broken Hearts

Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 22.9, ma. - sa. 11h - 18h.

Brueghel, Cranach, Titien, van Eyck

trésors de la collection Brukenthal, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 14.10, lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites pauses-midi les 18.7, 1er et 22.8. Visites guidées les ve. 18h (F) + di. 15h (L/D).

Steven C. Harvey

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 23.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L). Tous les premiers di. du mois à 11h (GB). Ce samedi 14.7 aussi à 15h (F). Visites guidées pour enfants entre le 18.7 et le 13.9 : tous les me. 15h (F) et je. 15h (D/L).

Cassou : La série judiciaire

Cour supérieure de justice de Luxembourg, l'atrium du bâtiment CR, (Cité judiciaire, tél. 47 59 81-369/373), jusqu'au 13.7, ve. 8h - 12h + 14h - 18h.

Filipa César : 1975

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 23.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L). Tous les premiers di. du mois à 11h (GB). Ce samedi 14.7 aussi à 15h (F). Visites guidées pour enfants entre le 18.7 et le 13.9 : tous les me. 15h (F) et je. 15h (D/L).

Giacomo Costa : Landscapes

photographies, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24), jusqu'au 21.7, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Dante, Goods And Bads

oeuvres de Aylin Langreuter, Christophe de la Fontaine et Benjamin Hopf, Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16-56), jusqu'au 21.7, ma. - sa. 10h - 18h.

Simon Evans : How to Be Alone When You Live With Someone

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 23.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L). Tous les premiers di. du mois à 11h (GB). Ce samedi 14.7 aussi à 15h (F). Visites guidées pour enfants entre le 18.7 et le 13.9 : tous les me. 15h (F) et je. 15h (D/L).

« Une exposition concrète et conséquente (...), dont on ne regrette qu'une chose : la taille relativement petite. On aurait bien aimé en voir d'avantage, dommage. » (Ic)

Michel Feinen

Fotografien und Stahlskulpturen, Banque Fortuna (blvd de la Pétrusse), bis zum 3.9, Mo. - Fr. 8h15 - 16h30.

Margarida Girao et Teresa Ribeiro : De terre et de feu

céramiques, Médiathèque de la Caixa Geral de Depósitos (180, rte de Longwy, tél. 26 49 62-1), jusqu'au 28.7, lu. - ve. 10h - 18h.

EXPOTIPP

FOTOGRAFIE

Der Mann mit der Kalaschnikow

Christian Steinbach

In „Dakotagete“ beleuchten Carine und Elisabeth Krecké einen vergessenen Konflikt und hinterfragen gleichzeitig das Genre des Fotojournalismus.

Im Rahmen ihres Projektes „Memorial Drive“, durchquerten Carine und Elisabeth Krecké im Jahre 2009 die USA. Jedoch nicht per Auto, Zug oder Greyhound Bus, sondern von zu Hause aus, per Google Street View. Nach tausenden virtuellen Kilometern auf immergleichen Straßen durch öde Landschaften stießen sie in Rapid City (Nord Dakota) auf einen Mann, der mit einem riesigen Sturmgewehr bewaffnet die Hauptstraße überquerte. Der Kamerawagen von Google Street View hatte ihn fotografiert und virtuell festgehalten. Um der Sache auf den Grund zu gehen, reisten die Künstlerinnen nach Rapid City. Wer war der Mann mit der Kalaschnikow? Was geschah bevor und nachdem er von Google erfasst wurde? Und was bedeutete es überhaupt, virtuell Zeuge eines realen Geschehnisses geworden zu sein?

Die Antworten auf die ersten beiden Fragen waren schnell geklärt, und - man möchte fast sagen leider - vollkommen unspektakulär. Der Mann war Stammkunde des Waffenladens „First Stop Guns“, direkt um die Ecke der 7th Street, wo er fotografiert wurde. Indem er seine Waffe offen zur Schau stellte, folgte er nur dem Gesetz: in Nord Dakota ist es nämlich erlaubt ein Sturmgewehr an sich zu tragen, unter der Bedingung, es nicht zu verstecken. Doch auch wenn sich die Geschichte hinter dem „Mann mit der Kalaschnikow“ als banal erwies, so wurde er dennoch zum Ausgangspunkt einer fotojournalistischen Erzählung.



Die Ausstellung beleuchtet durch Fotografien, Bilder und Zeitdokumente zwei Parallelwelten: die der Einwohner von Rapid City und die der Indianer des „Pine Ridge“ Reservoirs. Beide Gemeinschaften verbindet ein

historischer Konflikt, der bis heute besteht. Davon zeugen zum Beispiel Polizeiberichte, in denen genauestens beschrieben wird wie Weiße einen Indianer quälten. Beim Betrachten des Porträts eines alten Mannes mit Cowboyhut bei Zeitung und Kaffee, das genau neben dem Polizeibericht hängt, fragt sich der Betrachter dann automatisch: Könnte er es gewesen sein? Zwei weitere Tragödien werden gleichermaßen beleuchtet: die Ermordung zweier FBI-Agenten im Jahre 1975, sowie die Belagerung von Wounded Knee zwei Jahre zuvor. Auch hier kann sich der Betrachter durch Obduktionsberichte, Zeugenaussagen und Fotos ein Bild der Geschehnisse machen.

Dabei ging es Carine und Elisabeth Krecké vor allem um die Frage, wie dieses Bild beim Betrachter zustande kommt. Ist so etwas wie eine objektive Berichterstattung überhaupt möglich, oder vermittelt der Fotograf letzten Endes nur seine eigene, bereits vorgefasste Meinung? So etwas wie eine objektive Wahrheit scheint es, zumindest in diesem Konflikt, jedenfalls nicht zu geben, so viel wird in „Dakotagate“ klar. Dennoch zeichnen die Fotografien, sowie die gesammelten Zeitdokumente ein außergewöhnliches, und daher wertvolles Bild eines vergessenen Konfliktes inmitten eines vergessenen Amerikas.

Noch bis zum 9. September in der Galerie Nei Licht in Düdelingen

EXPO

Jingfang Hao : Entre les fils
vidéo, D'Konschkëscht au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster et au Cercle-Cité (tél. 54 42 45-202), jusqu'au 31.7. lu. - sa. 9h - 19h.

High Time

NEW oeuvres de Daniele Buetti, Rudy Cremonini, Norbert H. Kox, Francis Marshall, Jan Vos, Cathy Ward, Won Sou-Yeol et Rémy Zaugg, Galerie Toxic (2, rue de l'Eau, tél. 26 20 21 43), du 17.7 au 29.8, ma. + me. 14h - 18h et sur rendez-vous

Vernissage ce vendredi 13.7 à 18h.

Jack Hironimus und Len Jessome : Regards croisés sur l'art contemporain

peintures, Galerie Pascale Bello (74, ave Gaston Diderich, tél. 26 45 97 73), jusqu'au 14.7, ve. + sa. 15h - 18h.

i-Lux. Identités au Luxembourg

NEW exposition temporaire, Musée Dräi Eechelen (5, parc Draï Eechelen, tél. 26 43 35) du 14.7 au 1.11, lu., je. - di. 10h - 18h, me. 10h - 20h.

Vernissage et ouverture du musée ce vendredi 13.7 à 17h.

Visites guidées les me. 18h (L/F/D) + sa. 15h (L/F/D).

Icons

Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), jusqu'au 21.7, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Sanja Ivecovic : Waiting for the Revolution

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 16.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L). Tous les premiers di. du mois à 11h (GB). Ce samedi 14.7 aussi à 15h (F). Visites guidées pour enfants entre le 18.7 et le 13.9 : tous les me. 15h (F) et je. 15h (D/L).

« (...) l'exposition rétrospective (...) donne un réel aperçu de la force d'évocation de cette artiste pas comme les autres et qui ne semble pas avoir froid aux yeux quand il s'agit d'utiliser l'art comme un moyen de dénoncer les injustices et de donner une place

juste aux oubliés de l'Histoire. Un peu dommage seulement que la pièce principale - Lady Rosa of Luxembourg - apparaisse comme déconnectée du reste de l'exposition. » (Luc Caregari)

Le quartier de la gare au fil de son histoire

NEW photographies, « Ratskeller » du Cercle-Cité (rue du Curé, tél. 47 96 51 33), du 14.7 au 2.9, tous les jours 9h - 18h.

Vernissage ce vendredi 13.7 à 17h30.

Les collections en mouvements

NEW Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), du 21.7 au 14.10, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Les détours de l'abstraction

collection Mudam, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 4.11, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L). Tous les premiers di. du mois à 11h (GB). Ce samedi 14.7 aussi à 15h (F). Visites guidées pour enfants entre le 18.7 et le 13.9 : tous les me. 15h (F) et je. 15h (D/L).

Les M: Sensorium

NEW Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 27.8, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L). Ce samedi 14.7 aussi à 15h (F). Visites guidées pour enfants entre le 18.7 et le 13.9 : tous les me. 15h (F) et je. 15h (D/L).

Marianne et Germania dans la caricature

Archives nationales (plateau du St-Esprit, tél. 47 86 66-1), jusqu'au 31.8, lu. - ve. 9h - 11h45 + 13h - 17h45, sa. 9h - 11h45.

Bradley McCallum et Jacqueline Tarry : Wade in the Water

Galerie Zidoun (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 64 49), jusqu'au 28.7, ma. - sa. 11h - 19h.

Wesley Meuris : R-05.Q-IP.0001

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame,

EXPO

tél. 22 50 45), *jusqu'au 2.9, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Visites guidées les sa. 15h (F), di. 15h (F) + 16h (L/D), me. 12h30 (F/D/L), je. 18h (L/F/D).

„Eine Ausstellung, mit der Wesley Meuris den Besucher an der Nase herumführt, und die paradoxerweise gerade wegen ihrer ‚Oberflächlichkeit‘ reichlich Tiefgang bietet.“ (Jörg Ahrens)

New Vullen Pain-Son and Coco
objets en bois bio, Galerie Peinture (3, rue de Reims, tél. 48 38 86), *jusqu'au 1.8, lu. - ve. 7h30 - 18h30, di. 8h - 14h et sur rendez-vous.*

Zeng Nian : Un fleuve tranquille
NEW photographies, Cloître du Centre culturel de rencontre Abbaye Neumünster (28, rue Münster, Tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 19.9, tous les jours 11h - 18h.*

Nathalie Oberweis et Carole Reckinger: Change - Ten Portraits of Actors for Change in Israel and the Occupied Palestinian Territories
photographies, place Guillaume II, *jusqu'au 15.9, en permanence.*

« Loin des tractations politiques officielles, des discours enflammés et haineux, il existe en effet sur les deux côtés des personnes condamnant la situation actuelle et oeuvrant en faveur de solutions de paix alternatives. » (Fabienne Lentz).

Barbara Paganin, Flora Vagi et Sadatsugu Toboé
bijoux d'art et peintures, Galerie Orfeo (28, rue des Capucins, tél. 22 23 25), *jusqu'au 28.7, ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Anna A. Prajer
graphiques et peintures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-Rue, tél. 46 00 11-1), *jusqu'au 30.8, lu. - ve. uniquement sur rendez-vous.*

Christian Sinner : Wild Life
sculptures, Kjub (49, bd Dr Charles Marx, tél. 27 48 99 88), *jusqu'au 18.8, ma. - ve. 12h - 14h + 19h - 22h, sa. 19h - 22h.*

Sous nos pieds - l'archéologie au Luxembourg de 1995 à 2010
présentation des découvertes, diaporamas, films et reconstitutions. Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 2.9, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Visites guidées : les je. 18h (F) + di. 15h (L).

Sarah Sze
Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 16.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.*

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L). Ce samedi 14.7 aussi à 15h (F). Visites guidées pour enfants entre le 18.7 et le 13.9 : tous les me. 15h (F) et je. 15h (D/L).

The Footprints of the Civilisations in Anatolia
salles voûtées du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 18.9, tous les jours 11h - 18h.*

Marie-Odile Türk-Gaillot et Birgit Knappe
Malerei und Skulpturen, Espace Médiart (31, Grand-rue, Tél. 26 86 19-1, www.mediart.lu), *bis zum 19.7, Mo. - Fr. 10h - 18h, am Wochenende auf Anfrage.*

Jean-Claude Van Blime : Saveurs cosmiques
peintures, Brasserie La Lorraine (7, place d'Armes, tél. 47 14 36), *jusqu'au 31.10.*

Manderen (F)

Ben : Etre
peintures, Château de Malbrouck (tél. 0033 3 87 35 03 87), *jusqu'au 2.9, lu. 14h - 18h, ma. - ve. 10h - 18h, sa., di. + jours fériés 10h - 19h.*

Mersch

Vum Eilespill an anere Kregéiler
satiresch Literatur zu Lëtzebuerg, Nationale Literaturzenter (2, rue E. Servais, Tél. 32 69 55-1), *bis den 25.1.2013, Méi. - Fr. 10h - 18h.*

Merzig (D)

August Sander: Landschaften
Fotografien, Museum Schloss Fellenberg (Torstraße 45a,

Tel. 0049 6861 79 30 30), *bis zum 19.8., Di. - So. und feiertags 14h - 18h und nach Voranmeldung.*

Metz (F)

1917
chefs d'oeuvres exceptionnels, Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 24.9, lu., me. + di. 11h - 18h, je. + ve. 11h - 20h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.*

A la découverte du métier de tonnelier
Musée de la Cour d'Or (2, rue de Haut Poirier, tél. 0033 3 87 68 25 00), *jusqu'au 24.9, lu., me. - di. 10h - 18h.*

Ronan et Erwan Bouroullec
Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 30.7, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.*

John Giorno : Thanx 4 Nothing
poem paintings, Faux Mouvement - Centre d'art contemporain (place St-Louis, 4, rue du Change, tél. 0033 3 87 37 38 29), *jusqu'au 9.9, me. - sa. 14h - 19h, di. 15h - 18h.*

Sol Lewitt : Rétrospective
Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), *jusqu'au 29.7.2013, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.*

Tout près, tout autre
photographies, Galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 26.8, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.*

Doug Wheeler
installations lumineuses, 49 Nord 6 Est Frac Lorraine (1bis, rue des Trinitaires, tél. 0033 3 87 74 20 02), *jusqu'au 11.11, ma. - ve. 14h - 19h, sa. + di. 11h - 19h. Ouvert les jours fériés.*

Neunkirchen (D)

Peter Schlör: Black & Wide
Städtische Galerie (Marienstraße 2, Tél. 0049 6821 2 90 06-21), *bis zum 9.9., Di., Mi. + Fr. 10h - 12h30 + 14h - 17h, Do. 10h - 12h30 + 14h - 18h, Sa. 14h - 17h, So. 14h - 18h.*

Niederanven

Marie-Josée Kerschen: Liewensrhythmus
Skulpturen, Kulturhaus (145, rte de Trèves, Tél. 26 34 73-1), *bis den 13.7, Fr. 14h - 17h.*

Redange

Lynne's Art
peintures, Tchick Tchack (1, rue d'Eil, info@tchicktchack.lu), *jusqu'au 27.7, ma. - sa. 12h - 14h, ve. + sa. également en soirée.*

Saarbrücken (D)

Roland Fischer
Fotografien, Saarland Museum (Bismarckstr. 11-19, Tél. 0049 681 99 64-0), *bis zum 16.9., Di., Do. - So. 10h - 19h, Mi. 10h - 20h.*

Fredi Hartung: 90 Minuten
Fotografien, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tél. 0049 681 5 06 45 01), *bis zum 30.9., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.*

Gregor Hildebrandt: Ein Koffer aus Berlin
Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tél. 0049 681 37 24 85), *bis zum 27.7., Di. - So. 10h - 18h.*

Otto Steinert: Subjektive Fotografie
Galerie der Hochschule der Bildenden Künste Saar (Keplerstraße 3-5, Tél. 0049 681 9 26 52-0), *bis zum 29.7, Mi. - Fr. 17h - 20h, Sa. 12h - 18h.*

Vianden

Andamos asbl: Viva la vida!
photographies de la Bolivie, Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32), *jusqu'au 29.7, ma. - sa. 15h - 01h, di. 13h - 01.*

Völklingen (D)

Nicolas Dhervillers: Behind the Future
Fotografie, Völklinger Hütte (Tél. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 1.11., täglich 10h - 19h.*

Wiltz

Manon Bertrand et Guy Michels
sculptures et peintures, Galerie d'Art du Château (tél. 95 74 44), *jusqu'au 29.7, lu. - ve. 9h - 12h + 14h - 17h, sa. 10h - 12h.*